



Recycler[®]

Cortadora de césped con dirección autoimpulsada

Modelos No 20010—200000001 y superiores

Modelos No 20020—200000001 y superiores

Modelos No 20021—200000001 y superiores

Modelos No 20028—200000001 y superiores

Manual del operador

Índice

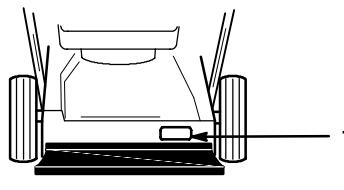
	Página
Introducción	2
Seguridad	3
Seguridad general de la cortadora de césped	3
Calcomanías de seguridad e instrucciones	5
Montaje	6
Desplegado del manillar	6
Ajuste de la altura del manillar	7
Antes de comenzar	7
Llenado del cárter con aceite	7
Llenado del depósito de combustible con gasolina	8
Funcionamiento	9
Controles	9
Arranque del motor	9
Parada del motor	9
Uso de la dirección autoimpulsada	10
Ajuste de la altura de corte	10
Consejos para la operación	10
Mantenimiento	12
Programa de mantenimiento recomendado	12
Comprobación del nivel de aceite del motor	13
Cambio del aceite del motor	13
Limpieza de la parte inferior de la caja de la cortadora	14
Reemplazo del filtro de aire	15
Mantenimiento de la cuchilla	16
Lubricación de la dirección autoimpulsada	18
Ajuste del cable de la dirección autoimpulsada	18
Limpieza debajo de la tapa de la correa	19
Cambio de la bujía	19
Vaciado del depósito de combustible	19
Localización de averías	20
Almacenamiento	21
Preparación del sistema de combustible	21
Preparación del motor	21
Información general	21
Plegado del manillar	22
Retirada del lugar de almacenamiento	22
Accesorios	23
Colector de hierba trasero	23
Canaleta de descarga lateral	26
Uso del tapón del canal de descarga	26
La Garantía Toro de Cobertura Total	31

Introducción

Gracias por elegir un producto Toro. Esperamos que se sienta satisfecho con su nueva compra.

Lea este manual detenidamente para aprender el funcionamiento y mantenimiento de este producto. La información incluida en este manual puede ayudar, tanto a usted como a otras personas, a prevenir lesiones personales y daños materiales. Aunque Toro diseña y produce productos seguros, usted es responsable del uso correcto y seguro de su cortadora.

Cuando se ponga en contacto con su concesionario autorizado o la fábrica por razones de servicio, para solicitar repuestos originales Toro o para solicitar información adicional, tenga a mano el número del modelo y el número de serie del producto. Los encontrará en la calcomanía según se ilustra en la Figura 1.



1064

Figura 1

1. Calcomanía de número de modelo y número de serie

Escriba el número de modelo de producto y el número de serie en el espacio siguiente:

No de modelo: _____

No de serie: _____

Este manual identifica peligros potenciales y tiene mensajes de seguridad especiales que le ayudarán a usted, así como a otras personas, a prevenir lesiones personales e incluso la muerte. Las palabras utilizadas para indicar estos mensajes e identificar el nivel de riesgo son **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** y **CUIDADO**.

PELIGRO señala una situación extremadamente arriesgada que causará lesiones graves, incluso la muerte, si no se siguen las precauciones indicadas.

ADVERTENCIA señala un riesgo que puede causar lesiones graves, incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones indicadas.

CUIDADO señala un riesgo que puede causar lesiones leves o moderadas si no se siguen las instrucciones indicadas.

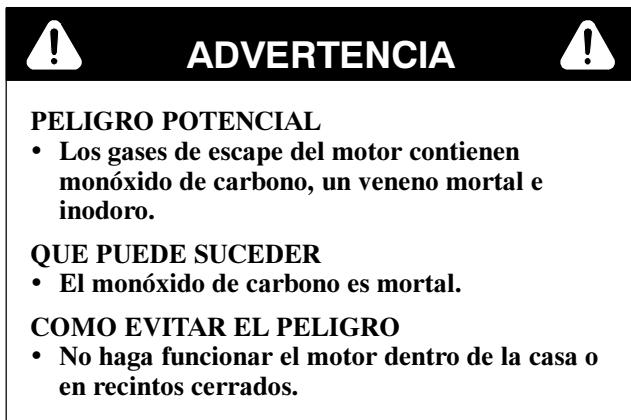
También se utilizan otras dos palabras para resaltar cierto tipo de información. **Importante** llama la atención sobre informaciones técnicas especiales y **Nota** hace hincapié sobre informaciones generales que es conveniente resaltar.

Seguridad

Esta cortadora de césped cumple o excede los requisitos de seguridad de cuchilla CPSC para cortadoras de césped con cuchilla giratoria empujadas por usuario y cumple la especificación B71.1 del ANSI, en efecto en el momento de la fabricación. Sin embargo, el uso o mantenimiento indebido por parte del usuario o propietario puede causar lesiones. Para reducir el riesgo potencial de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad.

Toro ha diseñado esta cortadora de césped está diseñada para cortar y amantillar la hierba o, cuando está equipada con un saco, para recoger la hierba cortada. Cualquier otro uso al que se la destine puede ser peligroso para el usuario o las personas a su alrededor.

Nota: Este motor **no** está equipado con un silenciador eliminador de chispas. El funcionamiento de esta cortadora de césped en cualquier terreno cubierto de bosque, maleza o sin edificar en el estado de California, sin estar equipada con un silenciador eliminador de chispas aprobado, está en contra de la ley.



Para garantizar la máxima seguridad, el mejor rendimiento y conocer mejor el producto, es esencial que usted y cualquier otro usuario de la cortadora lean y entiendan los contenidos de este manual antes de poner el motor en marcha. Preste especial atención a los símbolos de advertencia de seguridad que significan **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **CUIDADO** — “instrucción de seguridad personal”. Lea y entienda las instrucciones porque afectan a su seguridad. El incumplimiento de una instrucción puede dar como resultado lesiones personales.

Seguridad general de la cortadora de césped

Las instrucciones siguientes se han adaptado de la norma ANSI/OPEI B71.1—1998 y la norma ISO 5395:1990(E). Se incluye entre paréntesis información o terminología específicas para las cortadoras Toro.

Esta máquina cortadora tiene capacidad para amputar manos y pies y lanzar objetos. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad podría dar como resultado lesiones graves o la muerte.

Preparación

- Lea estas instrucciones detenidamente. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la cortadora antes de ponerla en funcionamiento.
- Lea las instrucciones del fabricante para conocer el correcto funcionamiento de la cortadora, así como la instalación de accesorios. Utilice sólo accesorios homologados por el fabricante.
- No permita que los niños operen la cortadora ni que lo hagan adultos que no estén familiarizados con estas instrucciones. Es posible que existan normativas locales restringiendo la edad del operador.
- No utilice la cortadora si hay personas, especialmente niños, o animales alrededor. Deje de cortar si alguien se aproxima.

Pueden producirse accidentes de gravedad si el no operador no es consciente de la presencia de niños. Estos con frecuencia se sienten atraídos por la cortadora y su movimiento. **Nunca** asuma que los niños van a permanecer donde usted los ha visto por última vez.

- Mantenga a los niños fuera del área de corte y bajo cuidadosa observación del adulto responsable.
- Esté alerta y pare la cortadora si alguna niño se acerca a la zona.
- Ponga un cuidado extraordinario cuando llegue a esquinas sin visibilidad, árboles u otros objetos que puedan evitar la visión.
- Recuerde que el operador es responsable de los accidentes o peligros a que están sometidas las personas que se encuentren en su propiedad.

Preparación

- Use pantalones largos y calzado resistente.
- No opere la cortadora descalzo o con sandalias.
- Utilice gafas de seguridad con protección lateral mientras esté utilizando la cortadora.

- Inspeccione detenidamente el área en la que va a utilizar la cortadora y retire las piedras, palos, cables, huesos y cualquier otro material extraño.
- **Advertencia: La gasolina es altamente inflamable.**
Tome las precauciones siguientes:
 - Utilice recipientes especialmente diseñados para su almacenamiento.
 - Rellene el depósito en el exterior, nunca fume mientras añade gasolina.
 - Añada la gasolina antes de poner el motor en marcha. Nunca quite la tapa del depósito de combustible con el motor en marcha o cuando esté caliente.
 - Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor, retire la máquina de la zona donde se ha vertido el combustible y evite la presencia de fuentes de ignición hasta que se hayan disipado los vapores de gasolina.
 - Vuelva a colocar de forma segura todos los bidones y las tapas de los depósitos.
 - Si es necesario drenar el depósito de combustible, hágalo al aire libre.
- Cambie los silenciadores dañados.
- Antes del uso, inspeccione visualmente los posibles daños o desgastes en las cuchillas, pernos de las cuchillas y el conjunto de corte. Cambie las cuchillas y pernos desgastados o dañados en conjuntos completos.
- Tenga cuidado con las máquinas provistas de cuchillas múltiples, ya que la rotación de una de ellas puede provocar el giro de otras cuchillas.
- Maniobre con extremo cuidado cuando vaya marcha atrás o cuando mueva la cortadora de césped hacia Ud.
- Antes y durante el movimiento hacia atrás, asegúrese de que no hay detrás de usted niños pequeños.
- Pare la(s) cuchilla(s) si debe inclinar la cortadora para transportarla al cruzar superficies que no estén cubiertas de hierba y cuando transporte la cortadora hasta la zona donde se va a utilizar.
- Nunca opere la cortadora con protecciones dañados o sin los dispositivos de seguridad necesarios, por ejemplo, sin los deflectores y/o colectores de hierba colocados.
- No cambie los ajustes del regulador o sobreacelere el motor.
- Desenganche todos los embragues de la cuchilla o de la transmisión antes de arrancar el motor.
- Arranque la máquina y encienda el motor cuidadosamente, siguiendo las instrucciones y con los pies lo bastante alejados de la(s) cuchilla(s).
- No incline la cortadora cuando arranque la máquina o encienda el motor, excepto si fuera necesario inclinarla para arrancar. En ese caso, no la incline más de lo absolutamente necesario y alce sólo la parte más alejada del operador.
- No arranque la máquina mientras esté situado enfrente del conducto de descarga.
- No acerque las manos o los pies a las piezas móviles. Manténgase siempre alejado de la abertura de descarga.
- Nunca levante o transporte una cortadora mientras el motor esté en marcha.
- Detenga el motor y desconecte el cable de la bujía:
 - antes de despejar las obstrucciones o desatascar el conducto de descarga;
 - antes de inspeccionar, limpiar o reparar la cortadora;
 - después de golpear un objeto extraño. Compruebe si la cortadora está dañada, en cuyo caso deberá efectuar las reparaciones correspondientes antes de volver a operar la máquina;
 - si la cortadora comienza a vibrar de forma anormal (comprueba la causa inmediatamente).
- Detenga el motor:
 - siempre que vaya a dejar la cortadora desatendida;
 - antes de añadir combustible.
- Reduzca la aceleración antes de detener el motor y, si el motor está equipado con una llave paso de combustible, ciérrela cuando finalice la tarea.

Funcionamiento

- No haga funcionar el motor en recintos cerrados donde se pueda acumular monóxido de carbono.
- Corte el césped solamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
- En las pendientes, pise siempre con seguridad.
- Camine, no corra nunca.
- Mantenga firmemente sujeto el manillar en todo momento.
- Con las máquinas rotatorias provistas de ruedas, en las pendientes del terreno, avance siempre en forma transversal, nunca de arriba a abajo.
- Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección en las pendientes.
- No corte el césped en pendientes excesivamente empinadas.

- Para la(s) cuchilla(s) cuando cruce caminos de grava, o carreteras.
- Pare el motor y espere hasta que la cuchilla se haya parado completamente antes de quitar el recogedor de césped.
- No ponga en funcionamiento la cortadora si ha consumido alcohol o drogas.
- Si el equipo comenzara a vibrar de forma anormal, pare el motor y revise inmediatamente en busca de la causa. La vibración suele advertir de la existencia de un peligro.

Las pendientes son una causa importante de accidentes por resbalones y caídas que pueden dar como resultado lesiones de gravedad. Si no se encuentra cómodo en la pendiente, no corte su césped.

- Tenga cuidado con los agujeros, surcos o baches. El césped alto puede ocultar obstáculos.
- **No** corte cerca de caídas, zanjas o terraplenes. Podría resbalar o perder el equilibrio.
- **No** corte césped mojado. Podría resbalar.

Mantenimiento y almacenamiento

- Mantenga apretados todos los pernos (especialmente los pernos de accesorios), y tornillos y asegúrese de que todo el equipo está en perfecto funcionamiento.
- Nunca almacene el equipo con gasolina en el depósito dentro de un edificio donde una chispa o una llama desnuda puedan inflamar los vapores de gasolina.
- Espere a que se enfrie el motor antes de guardar la cortadora en un recinto cerrado.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador, el compartimiento de la batería y el área del depósito del combustible libres de exceso de grasa, hierba y hojas.

- Revise con frecuencia el colector de hierba en busca de signos de desgaste o deterioro.
- Para mayor seguridad, reemplace las piezas gastadas o deterioradas.
- Tenga especial cuidado al manipular gasolina; los vapores son explosivos.
- No manipule los dispositivos de seguridad. Compruebe con regularidad su correcto funcionamiento.
- Evite la acumulación en la cortadora de hierba, hojas u otros tipos de suciedad. Limpie las salpicaduras de aceite o gasolina.
- Si golpea algún objeto, pare la máquina e inspeccione el equipo. Antes de volver a ponerlo en marcha, efectúe las reparaciones pertinentes.
- No intente ajusta la altura de las ruedas con el motor en marcha.
- Desconecte siempre las cortadoras eléctricas antes de su limpieza, reparación o ajuste.
- Los componentes del recogedor de césped están sujetos a desgastes, daños y deterioro que podrían dejar expuestas partes móviles o permitir que se lancaran objetos. Compruebe con frecuencia los componentes y, cuando sea necesario, sustitúyalos con piezas recomendadas por el fabricante.
- Las cuchillas de la cortadora están afiladas y pueden cortar. Envuelva la(s) cuchilla(s) o utilice guantes y ponga especial precaución cuando deba repararlas.
- No cambie los ajustes del regulador o sobreacelere el motor.
- Para garantizar el máximo rendimiento y seguridad del equipo, compre únicamente piezas de repuesto y accesorios genuinos de Toro. **No use piezas y accesorios “que encajen”; pueden provocar riesgos en materia de seguridad.**

Calcomanías de seguridad e instrucciones



Las calcomanías de seguridad e instrucciones están colocadas en un lugar fácilmente visible por el operador y cerca de las piezas potencialmente peligrosas. Reemplace cualquier calcomanía dañada o despegada.



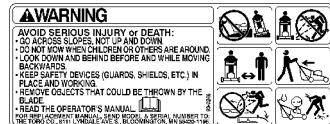
Sobre la caja de la cortadora de césped
(No de ref. 43-8480)



En el ajuste de altura trasero
(No de ref. 92-2914 derecho)
(No de ref. 92-2915 izquierdo)



Sobre la caja de la cortadora de césped
(No de ref. 99-6018)



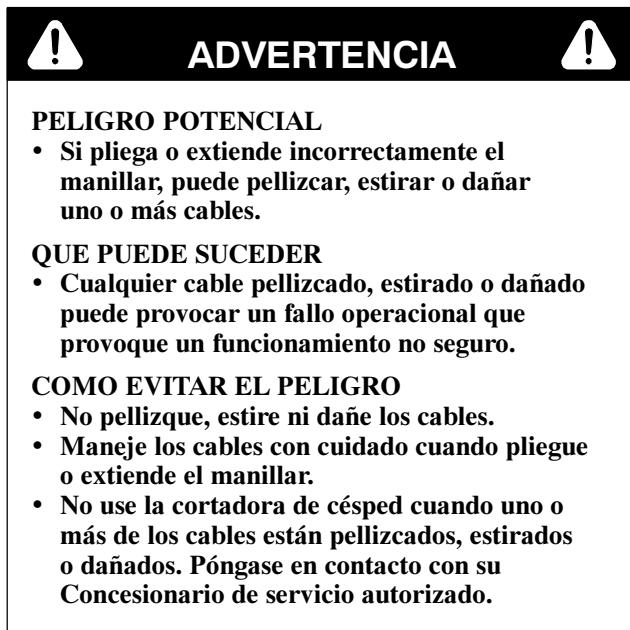
Sobre la caja de la cortadora de césped
(No de ref. 93-0248)

Montaje

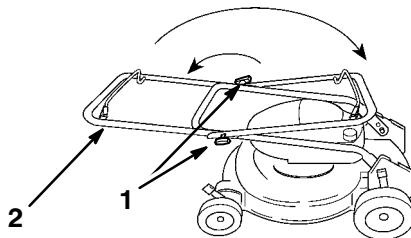
Nota: Determine los lados derecho e izquierdo de la cortadora colocándose en la posición de funcionamiento.

Desplegado del manillar

Modelos 20010, 20020, y 20028



- Afloje las perillas del manillar y alce la mitad superior, siguiendo un arco, hasta que las dos mitades estén alineadas se apoyen una sobre la otra (Fig. 2).



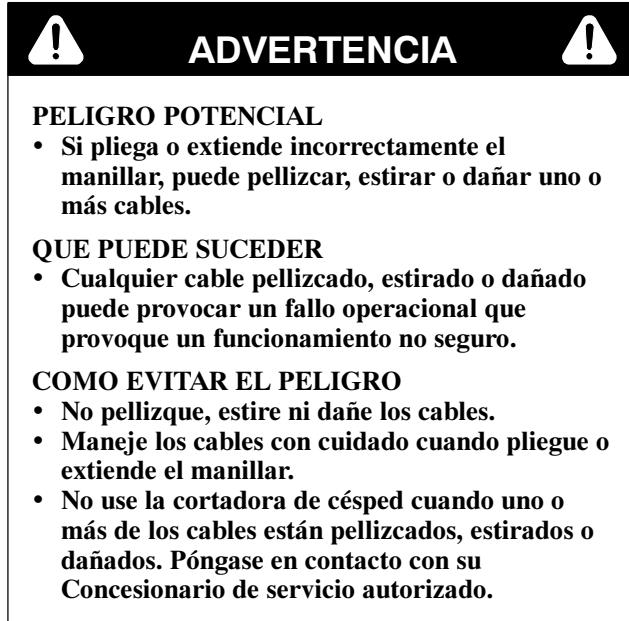
1679

Figura 2

1. Perilla 2. Mitad superior del manillar

- Apriete firmemente las perillas.
- Gire el manillar hacia la parte trasera de la cortadora de césped hasta que encaje en las ménsulas del manillar (Fig. 2).

Modelo 20021



- Afloje las perillas del manillar y levante el manillar superior, siguiendo un arco, hasta que las dos mitades estén alineadas y se apoyen una sobre la otra.
- Apriete ligeramente una de las perillas del manillar.
- Introduzca el extremo izquierdo del manillar inferior y el extremo de la guía del cable en el pasador de la ménsula de montaje del manillar izquierdo (Fig. 3).

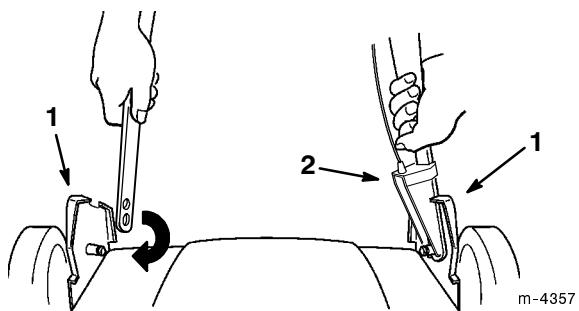


Figura 3

1. Ménsula de montaje del manillar 2. Guía del cable

- Apriete juntando los manillares, instalando el extremo derecho del manillar inferior en el pasador de la ménsula de montaje del manillar derecho (Fig. 3).

IMPORTANTE: Compruebe que los cables están dirigidos hacia el interior del manillar y que la cuerda de arranque está fuera (Fig. 4).

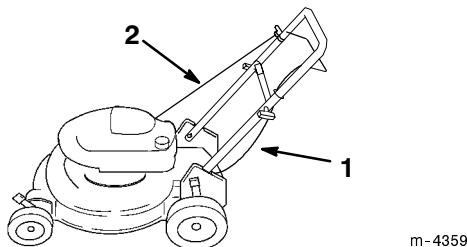


Figura 4

1. Cables 2. Cuerda de arranque

5. Apriete firmemente ambas perillas del manillar.
6. Si todavía no estuviera conectado, instale el muelle del cable de tracción en la ménsula de transmisión (Fig. 5).

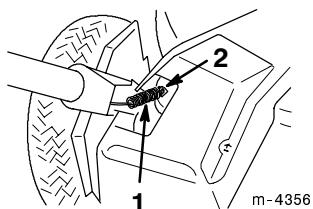


Figura 5

1. Muelle del cable de tracción 2. Ménsula de transmisión

Ajuste de la altura del manillar

Es posible colocar el manillar en dos posiciones—alta y baja (Fig. 6). Seleccione la altura que le resulte más cómoda.

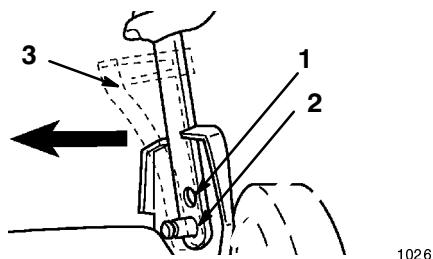


Figura 6

1. Ajuste bajo 2. Ajuste alto 3. Anclaje del cable

1. Apriete la sección inferior del manillar (ambos lados) hacia adentro y fuera de los pasadores.
2. Coloque el manillar y el anclaje del cable sobre los pasadores, a la altura deseada.

Nota: Puede ser necesario aflojar y apartar ligeramente la cubierta de la correa.

3. Ajuste el cable. Consulte el apartado *Ajuste del cable de dirección autoimpulsada*, en la página 18.

Antes de comenzar

Llenado del cárter con aceite

El cárter tiene una capacidad de 0,59 l (20 oz.) de aceite. Use sólo aceite de alta calidad, SAE 30 ó 10W30 con la “clasificación de servicio” — SF, SG, SH, o SJ del American Petroleum Institute (API).

Antes de cada uso, asegúrese de que el nivel del aceite se sitúa entre las marcas *Add* y *Full* de la varilla de nivel (Fig. 7).

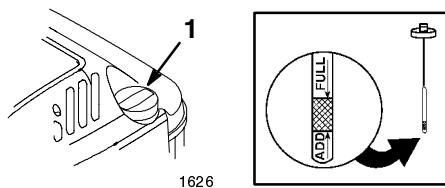


Figura 7

1. Varilla de nivel

Para añadir aceite:

1. Ponga la cortadora sobre una superficie nivelada.
2. Limpie el área alrededor de la varilla de nivel (Fig. 7).
3. Saque la varilla haciendo girar la tapa un cuarto de vuelta hacia la izquierda y sáquela.
4. Limpie la varilla de nivel con un trapo limpio.
5. Introduzca la varilla hasta el fondo del cuello de llenado y sáquela.

Nota: Para garantizar una lectura precisa del nivel de aceite deberá introducir la varilla hasta el fondo.

6. Lea el nivel de aceite en la varilla (Fig. 7).
7. Si la lectura del nivel de aceite se sitúa por debajo de la marca *Add* de la varilla de nivel, **lentamente** añada sólo el aceite necesario para llegar al nivel de la marca *Full* de la varilla.

IMPORTANTE: No llene en exceso el cárter de aceite y ponga en marcha el motor; éste sufrirá daños. Drene el exceso de aceite hasta que la lectura de la varilla de nivel sea *Full*.

8. Inserte la varilla de nivel en el cuello de llenado y gire la tapa un cuarto de vuelta en sentido horario.

Llenado del depósito de combustible con gasolina

Para obtener los mejores resultados, utilice gasolina limpia, fresca y sin plomo, incluidas gasolina *oxigenada* o *reformulada*, con un octanaje de 87 o superior. Para garantizar que se mantiene fresca, compre sólo la cantidad de gasolina que espera utilizar en los siguientes 30 días. El uso de gasolina sin plomo garantiza menos depósitos de consumo y mayor duración del motor. Puede usar gasolina con plomo si no dispone del tipo sin plomo.

IMPORTANTE: No mezcle aceite con la gasolina.

IMPORTANTE: No use metanol, gasolina que contenga metanol, gasohol con más de 10% etanol, gasolina súper, o gasolina blanca porque podrían producir daños al sistema de combustible del motor.

IMPORTANTE: No utilice gasolina que haya estado almacenada desde la temporada anterior o más tiempo.

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- En ciertas condiciones, la gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva.

QUE PUEDE SUceder

- Un incendio o una explosión causados por gasolina pueden quemar al operador y otras personas y causar daños materiales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Utilice un embudo y llene el depósito de combustible en el exterior, en un área abierta y con el motor frío. Limpie la gasolina derramada.
- No llene hasta el máximo el depósito de gasolina. Añada gasolina hasta que el nivel alcance entre 6-13 mm (1/4-1/2") por debajo de la parte inferior del cuello de llenado. Este espacio vacío en el depósito permite la dilatación de la gasolina.
- No fume nunca mientras maneja la gasolina y manténgase alejado de llamas desnudas o de lugares donde una chispa pueda inflamar los vapores de la gasolina.
- Almacene la gasolina en un recipiente homologado y manténgala fuera del alcance de los niños.
- No compre nunca una provisión de gasolina para más de 30 días.

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Al repostar en determinadas condiciones, podría generarse una carga estática que podría encender la gasolina.

QUE PUEDE SUceder

- Un incendio o una explosión causados por gasolina pueden quemar al operador y otras personas y causar daños materiales.

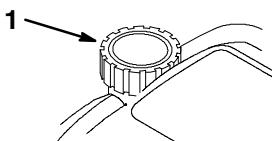
COMO EVITAR EL PELIGRO

- Coloque siempre los recipientes de gasolina en el suelo, lejos del vehículo que está repostando.
- No llene los recipientes de gasolina dentro de un vehículo, camión o remolque ya que las alfombras o los revestimientos de plástico del interior de los remolques podrían aislar el recipiente y retrasar la pérdida de la carga estática.
- Cuando sea posible, saque el equipo a gasolina del camión o del remolque y reposte el equipo mientras sus ruedas estén sobre el suelo.
- Si esto no fuera posible, reposte el equipo en el camión o remolque utilizando un recipiente portátil, en vez de la tobera de suministro de gasolina.
- Si debe usarse un surtidor de gasolina, mantenga la boquilla en contacto con el reborde del depósito de combustible o la abertura del contenedor hasta finalizar el repostaje.

Utilice con regularidad un estabilizador/acondicionador de combustible durante su funcionamiento y almacenamiento. El estabilizador/acondicionador limpia el motor durante el funcionamiento y evita la formación de depósitos gomosos en el motor durante los períodos de almacenamiento.

IMPORTANTE: No use aditivos de combustible diferentes a un estabilizador/acondicionador de combustible. No utilice estabilizadores con base de alcohol, tales como el etanol, metanol o isopropano.

1. Limpie alrededor de la tapa del depósito de combustible (Fig. 8).



1626
GRAFICO #

Figura 8

1. Tapa del depósito de combustible

2. Quite la tapa del depósito de combustible.
3. Llene el depósito de combustible con gasolina sin plomo entre 6 a 13 mm (1/4-1 1/2") del borde superior del depósito. **No llene hasta el cuello de llenado.**
4. Coloque correctamente la tapa del combustible y límpie la gasolina derramada.

Funcionamiento

Cuando vaya a cortar el césped, asegúrese de que la dirección autoimpulsada y la barra de control funcionan correctamente. Cuando suelte la barra de control de la cuchilla, el motor y la cuchilla se pararán. En caso contrario, póngase en contacto con un concesionario autorizado.

Controles

El mando de arranque, la palanca de dirección autoimpulsada y la palanca de control de cuchilla se encuentran en el manillar superior, según se muestra en la Figura 9.

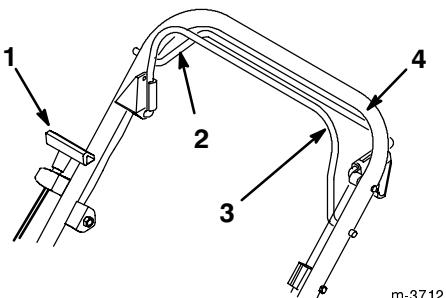


Figura 9

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Mando de arranque | 3. Palanca de control de cuchilla |
| 2. Palanca de dirección autoimpulsada | 4. Manillar superior |

Arranque del motor

1. Conecte el cable a la bujía.
2. Pulse el cebador tres veces, esperando aproximadamente dos segundos entre cada pulsación (Fig. 10).

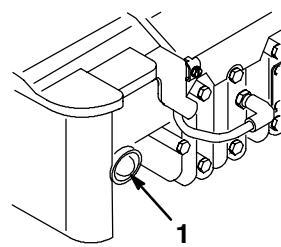


Figura 10

1. Cebador

Nota: Si la temperatura es de 13°C (55°F) o inferior, pulse el cebador cinco veces, esperando dos segundos entre cada pulsación.

Nota: No utilice el cebador para arrancar un motor caliente tras una breve parada. Sin embargo, con tiempo frío puede ser necesario cebar de nuevo el motor.

3. Sujete la palanca de control contra el manillar superior (Fig. 9).
4. Hale ligeramente la manija de arranque (Fig. 9) hasta que note cierta resistencia, a continuación, dé un tirón seco. Deje que la cuerda se retrate lentamente.

Nota: Deje calentar el motor al menos durante un minuto; más tiempo con temperaturas bajas.

Nota: Si el motor no arranca tras tres intentos, repita los pasos 2 a 4.

Parada del motor

Suelte la palanca de control de cuchilla (Fig. 11). Se pararán tanto el control como la cuchilla. En caso contrario, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

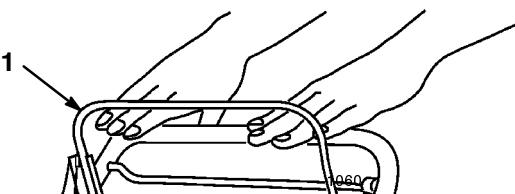


Figura 11

1. Palanca de control de cuchilla

Uso de la dirección autoimpulsada

1. Para usar la dirección autoimpulsada, apriete la palanca autoimpulsada contra el manillar y manténgala apretada (Fig. 12).

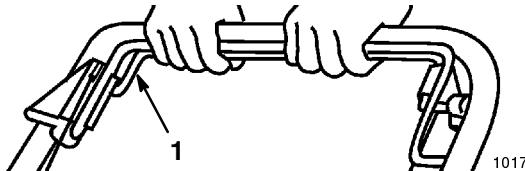


Figura 12

1. Palanca de dirección autoimpulsada

Nota: La velocidad máxima de avance autoimpulsada está fijada. Para reducirla, aumente el espacio entre la palanca y el manillar.

2. Para desengranar la dirección autoimpulsada, suelte dicha palanca (Fig. 13), y después empuje manualmente la cortadora hacia adelante, al menos 2,5 cm (1").

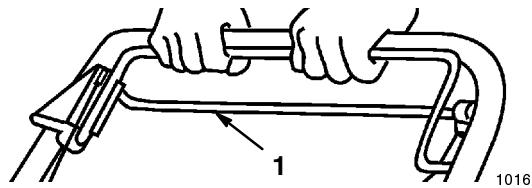


Figura 13

1. Palanca de dirección autoimpulsada

Ajuste de la altura de corte

Cada rueda se ajusta individualmente mediante una palanca de ajuste de la altura. Las alturas de corte son 25 mm (1"); 38 mm (1-1/2"); 51 mm (2"); 64 mm (2-1/2"); 76 mm (3") y 89 mm (3-1/2").

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Mientras se realiza el ajuste de las palancas de altura de corte, las manos pueden tocar la cuchilla en movimiento.

QUE PUEDE SUCEDER

- El contacto con la cuchilla en movimiento puede causar lesiones graves.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Antes de ajustar la altura de corte, pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas móviles.
- No ponga los dedos debajo de la caja de la cortadora mientras se ajusta la altura de corte.

1. Para cambiar la altura de corte, tire de la palanca hacia la rueda y colóquela en la posición deseada (Fig. 14).

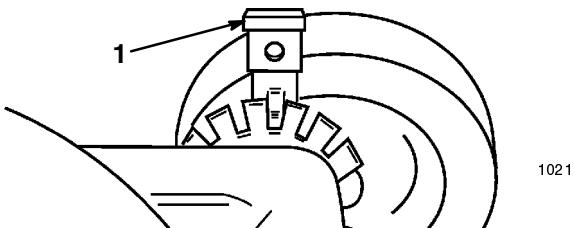


Figura 14

1. Palanca de ajuste de la altura de la rueda

2. Suelte la palanca de ajuste y asíéntela correctamente en la ranura.

Nota: Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura.

Consejos para la operación

Consejos generales

- Revise las instrucciones de seguridad y lea cuidadosamente este manual antes de trabajar con la cortadora.
- Limpie el área de palos, piedras, cables, ramas y otros escombros que podrían ser recogidos o golpeados por la cuchilla y lanzados por la máquina.
- Mantenga a todos, especialmente a los niños y a los animales domésticos, fuera del área de funcionamiento.
- Evite chocar contra los árboles, los muros, las aceras y otros objetos sólidos. No pase deliberadamente la cortadora de césped por encima de un objeto.

- Si la cortadora choca contra un objeto o comienza a vibrar, pare inmediatamente el motor y examine los posibles daños en la cortadora.
- Mantener **la cuchilla bien afilada** durante toda la temporada de corte. Limar periódicamente las mellas de la cuchilla.
- Cuando sea necesario, reemplace la cuchilla con una cuchilla original Toro.
- Sólo corte hierba y hojas secas. La hierba y las hojas mojadas tienden a agruparse y pueden obstruir la cortadora o ahogar el motor.



ADVERTENCIA



PELIGRO POTENCIAL

- **La hierba húmeda le puede hacer resbalar y tropezar con la cuchilla.**

QUE PUEDE SUCEDER

- **El contacto con la cuchilla puede causar graves lesiones.**

COMO EVITAR EL PELIGRO

- **No cortar el césped a no ser que la hierba esté seca.**

- Limpie los restos de hierba u hojas de la parte inferior de la cortadora tras cada corte. Consulte *Limpieza de la parte inferior de la caja de la cortadora* en la página 14.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.

- Limpie el filtro de aire con más frecuencia. El amantillado crean más acumulaciones de recortes y polvo que pueden atascar el filtro de aire y reducir el rendimiento del motor.
- Para conseguir la mejor acción de amantillado, fije la altura de corte de la cortadora de césped en una posición alta, de forma que sólo corte 1/3 de la hierba, con recortes de un máximo de 25 mm (1") de longitud. Si intenta amantillar más o si la hierba es muy frondosa, se obtendrá un amantillado de peor calidad. En estas circunstancias, utilice la descarga lateral o el colector de hierba. Unos días más tarde, instale la placa para mantillo en su cortadora para reanudar el amantillado.

Cortar hierba

- Con el calor del verano es mejor cortar la hierba con recortes de 51, 64, ó 76 mm (2, 2-1/2, ó 3") fijando en las graduaciones de altura. Debe cortarse sólo un tercio de la altura de la hoja de hierba. No se recomienda cortar a una graduación inferior a 51 mm (2"), a menos que la hierba sea muy rala o a fines del otoño cuando el crecimiento de la hierba comienza a ser lento.
- Cuando se corte hierba de más de 15 cm (6") de altura, utilice en primer lugar la cortadora con la máxima altura de corte y una velocidad de avance lenta; después se puede volver a pasar con un ajuste de altura más bajo, mejorando el aspecto del césped. Si la hierba es demasiado alta, y las hojas se acumulan en la parte superior de la cortadora, la cortadora puede atascarse y ahogar el motor.
- Alterne la dirección del corte. Esto ayudará a dispersar los recortes por todo el césped para una fertilización más uniforme.

Si la apariencia del césped acabado de cortar no es satisfactoria, intente uno o más de los siguientes:

- Afíle la cuchilla.
- Camine más despacio mientras poda el césped.
- Eleve la graduación de altura de corte de la cortadora.
- Corte la hierba con mayor frecuencia.
- Solape las sendas de corte en lugar de cortar una sola senda con cada pasada.
- Gradúe la altura de corte una ranura más baja en las ruedas delanteras que en las traseras.



ADVERTENCIA



PELIGRO POTENCIAL

- **Si se hace funcionar la cortadora con el motor girando a una velocidad mayor que la ajustada en fábrica, puede producirse un funcionamiento no seguro.**

QUE PUEDE SUCEDER

- **La cortadora de césped podría proyectar una parte de la cuchilla o del motor hacia el área del operario o de los circundantes y causar graves lesiones personales e incluso la muerte.**

COMO EVITAR EL PELIGRO

- **No modifique el ajuste de velocidad del motor.**
- **Si sospecha que la velocidad del motor es más rápida de lo normal, póngase en contacto con su Concesionario de Servicio Autorizado.**

Cortar hojas

- Tras cortar la hierba, asegúrese de que la mitad de la hierba se ve a través de la capa de hojas cortadas. Quizás necesite una o más pasadas sobre las hojas.
- Para una cobertura ligera de hojas, ponga todas las ruedas en la misma altura.
- Si hay más de 12,7 cm (5") de hojas sobre el terreno, ponga las ruedas delanteras una o dos ranuras más altas que las ruedas traseras. Esto hace más sencillo hacer pasar las hojas bajo la cortadora.

- Reduzca la velocidad de corte si la cortadora no corta las hojas lo bastante finas.
- Si corta gran cantidad de hojas de roble, hay que agregar cal a su césped en la primavera. La cal reduce la acidez de las hojas de roble.

Mantenimiento

Programa de mantenimiento recomendado

Pieza	Mantenimiento	Cada uso	5 Horas	25 Horas	50 Horas	100 Horas
Aceite del motor	Compruebe el aceite de motor antes de cada uso.	X				
	Drene y llene el cárter del motor con aceite fresco tras las cinco primeras horas de funcionamiento. Posteriormente, cambie el aceite cada 50 horas de funcionamiento o anualmente.				X	
Caja	Limpiar las acumulaciones de polvo y de recortes de hierba.	X				
Tornillería	Compruebe la cuchilla y las piezas de montaje del motor. Para garantizar un funcionamiento seguro, mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos correctamente apretados.		X			
Filtro de aire	Reemplace el filtro de aire de papel cada temporada de corte o cada 25 horas de funcionamiento; reemplácelo con mayor frecuencia si se trabaja en condiciones polvorrientas.			X		
Cuchilla	Afile o cambie la cuchilla: haga el mantenimiento con mayor frecuencia si el filo pierde capacidad de corte en condiciones difíciles de mucha arena.				X	
Freno de la cuchilla	Compruebe el tiempo de parada cada 50 horas de funcionamiento o al comienzo de cada temporada de corte. La cuchilla debe parar antes de tres segundos tras soltar la palanca; en caso contrario, consulte a su concesionario autorizado.				X	
Dirección autoimpulsada	Ajuste el cable y engrase los soportes de ajuste de altura traseros cada 50 horas de funcionamiento o una vez al año.				X	

Pieza	Mantenimiento	Cada uso	5 Horas	25 Horas	50 Horas	100 Horas
Sistema de combustible	Verifique las posibles fugas y/o deterioro de la manguera de combustible. Si fuera necesario, cámbiela.				X	
Tapa de la correa	Mantener el área situada por debajo de la tapa de la correa libre de recortes, hierba y basura.				X	
Bujía	Inspeccione y límpie la bujía. Si fuera necesario, reemplácelo.					X
Sistema de refrigeración	Limpie los escombros de las aletas de enfriamiento de aire del motor y del motor de arranque. Límpielos con mayor frecuencia en condiciones de mucho polvo o suciedad.					X
Depósito de combustible	Vacíe el depósito de combustible antes de realizar ciertas reparaciones o antes de guardar la máquina.					



CUIDADO



PELIGRO POTENCIAL

- Si se deja el cable de la bujía conectado, es posible arrancar accidentalmente el motor.

QUE PUEDE SUCEDER

- El arranque accidental del motor puede lesionar gravemente al operador o a las personas a su alrededor.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Desconecte el cable de la bujía antes de realizar las operaciones de mantenimiento. Separe el cable para impedir que toque accidentalmente la bujía.

Comprobación del nivel de aceite del motor

Antes de usar la cortadora, asegúrese de que el nivel de aceite de sitúa entre las marcas *Add* y *Full* de la varilla de nivel (Fig. 7). Si el nivel del aceite está por debajo de la marca *Add*, añada aceite. Consulte *Llenado del cárter con aceite* en la página 7.

Cambio del aceite del motor

Cambie el aceite tras las primeras cinco horas de funcionamiento y entonces tras cada 50 horas de funcionamiento o cada temporada. Ponga el motor en marcha justamente antes del cambio de aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta mejor los contaminantes.

Nota: Cambie el aceite tras cada 25 horas cuando se trabaje en condiciones de carga pesada o de temperatura elevada.



ADVERTENCIA



PELIGRO POTENCIAL

- Si se inclina la cortadora pueden producirse fugas de combustible por el carburador o el depósito de combustible.

QUE PUEDE SUCEDER

- La gasolina es extremadamente inflamable, altamente explosiva y, en ciertas condiciones, puede causar lesiones corporales y daños materiales.

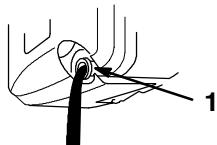
COMO EVITAR EL PELIGRO

- Evite los derrames de gasolina dejando que el motor gire hasta que se seque, o vacíe el depósito con una bomba de mano, nunca con un sifón.

Drenaje del aceite por encima de la plataforma de la cortadora de césped

Nota: Toro recomienda este procedimiento para drenar el aceite del motor.

1. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).
2. Drene la gasolina del depósito; siga los pasos 3 y 4 de *Vaciado del depósito de combustible* en la página 19.
3. Saque la varilla del tubo de llenado de aceite y ponga un recipiente de drenaje junto al lado izquierdo de la cortadora.
4. Incline la cortadora sobre el lado **izquierdo**, para que el aceite caiga al recipiente (Fig. 15).



m--1782

Figura 15

1. Tubo de llenado del aceite

5. Vuelva a poner la cortadora en su posición original.
6. Llene el cárter con aceite nuevo hasta la marca *Full* de la varilla. Consulte *Llenado del cárter con aceite* en la página 7.
7. Coloque la varilla.
8. Limpie el aceite derramado.
9. Conecte el cable a la bujía.
10. Recicle el aceite usado de acuerdo con las normas locales.

Drenaje del aceite por debajo de la plataforma de la cortadora de césped

Nota: Para realizar este procedimiento necesitará una prolongación de trinquete de 9,5 mm (3/8").

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- La cuchilla está afilada.

QUE PUEDE SUCEDER

- El contacto con la cuchilla puede causar lesiones corporales graves.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Utilice guantes o envuelva los bordes afilados de la cuchilla con un trapo.

1. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).
2. Drene la gasolina del depósito; siga los pasos 3 y 4 de *Vaciado del depósito de combustible* en la página 19.
3. Incline la cortadora hacia su lado **izquierdo** y sujetela para evitar que se caiga.
4. Coloque una bandeja de drenaje debajo de la cortadora de césped.
5. Retire el tapón de drenaje del aceite, enderece la cortadora y espere a que el aceite se vacíe en la bandeja de drenaje (Fig. 16).

IMPORTANTE: Puede que necesite mover la cuchilla para acceder al tapón de drenaje. Mueva la cuchilla lo menos posible para evitar problemas de arranque en el futuro.

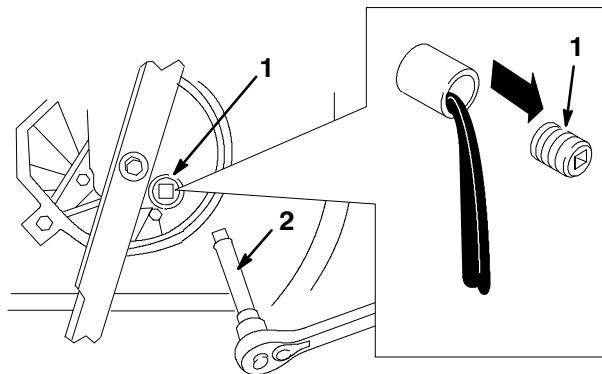


Figura 16

1. Tapón de drenaje del aceite
2. Prolongación de trinquete de 9,5 mm (3/8")

6. Incline la cortadora hacia su lado **izquierdo** e instale el tapón de drenaje.
7. Llene el cárter con aceite nuevo hasta la marca *Full* de la varilla. Consulte *Llenado del cárter con aceite* en la página 7.
8. Limpie el aceite derramado.
9. Conecte el cable a la bujía.
10. Recicle el aceite usado de acuerdo con las normas locales.

Limpieza de la parte inferior de la caja de la cortadora

Mantenga limpia la parte inferior de la caja de la cortadora. Tenga especial cuidado en mantener los deflectores limpios de suciedad (Fig. 17).

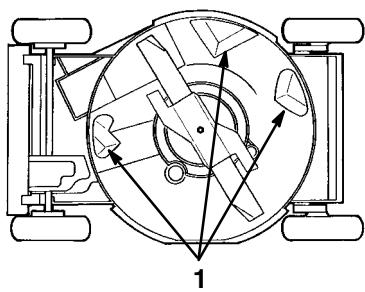


Figura 17

757

1. Deflectores

Método de lavado

1. Coloque la cortadora sobre una superficie plana de cemento o asfalto, cerca de una manguera de jardín.
2. Ponga en marcha el motor.
3. Mantenga la manguera de jardín funcionando a nivel del manillar y dirija el agua para que corra en el suelo justo enfrente del neumático trasero derecho (Fig. 18).

La cuchilla aspirará el agua y limpiará los recortes. Deje que el agua corra hasta que no se vean recortes lavados de la parte inferior de la caja.

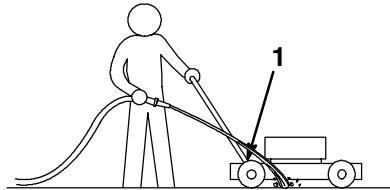


Figura 18

1093

1. Rueda trasera derecha

4. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
5. Cierre la manguera de jardín.
6. Ponga en marcha la cortadora y déjela funcionando unos minutos hasta que se seque.
7. Mientras el motor está funcionando, enganche y desenganche varias veces el sistema de tracción, con el fin de secarlo.

Método de raspado

Si al lavar la cortadora no se eliminan todos los escombros de debajo de su parte inferior, incline la cortadora y raspe la suciedad.

1. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).

2. Drene la gasolina del depósito; siga los pasos 3 y 4 de *Vaciado del depósito de combustible* en la página 19.
3. Incline la cortadora hacia su lado **izquierdo**, con el filtro de aire hacia arriba.
4. Quite la suciedad y recortes de hierba adheridos a la caja con un raspador de madera dura. Tenga cuidado con las rebabas y bordes afilados.

IMPORTANTE: Mueva la cuchilla lo menos posible para evitar problemas de arranque en el futuro.

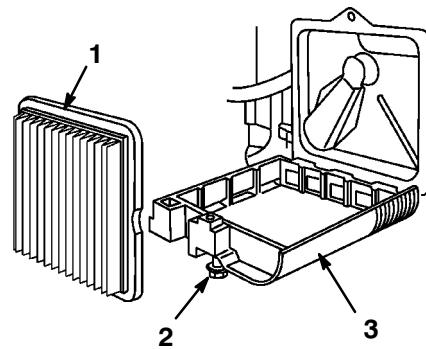
5. Vuelva a poner la cortadora en su posición original.
6. Llene el depósito de combustible.
7. Conecte el cable a la bujía.

Reemplazo del filtro de aire

Reemplace el filtro de aire cada 25 horas de funcionamiento. Reemplace el filtro de aire con mayor frecuencia si la cortadora trabaja en condiciones sucias o polvorrientas. Pida las piezas de recambio a su Concesionario de servicio autorizado.

Modelos 20010, 20020, y 20021

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).
3. Afloje el tornillo que sujetla la tapa del filtro de aire al motor (Fig. 19).



1003

Figura 19

1. Filtro de aire
2. Tornillo
3. Tapa

4. Incline hacia abajo la tapa del depurador de aire y límpiela cuidadosamente (Fig. 19).
5. Saque el filtro de papel del depurador de aire (Fig. 19) y tirelo.

IMPORTANTE: No intente limpiar un filtro de papel.

- Coloque un nuevo filtro de papel en el depurador de aire.
- Instale la cubierta del depurador de aire y sujetela con un tornillo.

IMPORTANTE: No haga funcionar el motor sin el elemento del filtro de aire; podrían causarse desgaste y daños muy graves en el motor.

Modelo 20028

- Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
- Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).
- Afloje el tornillo que sujeta la tapa del filtro de aire al motor (Fig. 19).

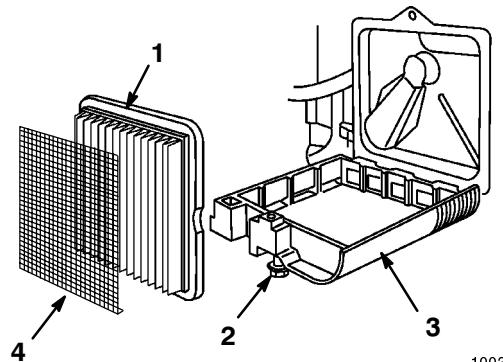


Figura 20

- Incline hacia abajo la tapa del depurador de aire y límpiela cuidadosamente (Fig. 19).
- Retire el pre-filtro, lávelo con detergente líquido y agua, y deje que seque completamente.

Nota: No engrase el pre-filtro, reemplácelo si está muy sucio o dañado.

- Saque el filtro de papel del depurador de aire (Fig. 19) y tírelo.

IMPORTANTE: No intente limpiar un filtro de papel.

- Coloque un nuevo filtro de papel en el depurador de aire.
- Introduzca el pre-filtro sobre los pliegues del filtro de aire (los bordes del pre-filtro deberían estar en la parte inferior de los pliegues).

- Instale la cubierta del depurador de aire y sujetela con un tornillo.

IMPORTANTE: No haga funcionar el motor sin el elemento del filtro de aire; podrían causarse desgaste y daños muy graves en el motor.

Mantenimiento de la cuchilla

Corte siempre con una cuchilla afilada y derecha. Una cuchilla afilada corta limpiamente y sin rasgar o deshilachar las briznas de hierba como haría una cuchilla sin filo.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- La cuchilla está afilada.

QUE PUEDE SUCEDER

- El contacto con la cuchilla puede causar lesiones corporales graves.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Utilice guantes o envuelva los bordes afilados de la cuchilla con un trapo.

- Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
- Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Si se inclina la cortadora pueden producirse fugas de combustible por el carburador o el depósito de combustible.

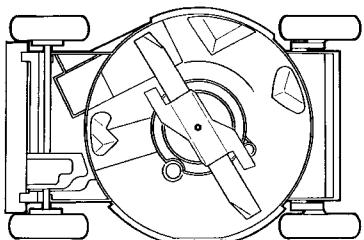
QUE PUEDE SUCEDER

- La gasolina es extremadamente inflamable, altamente explosiva y, en ciertas condiciones, puede causar lesiones corporales y daños materiales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Evite los derrames de gasolina dejando que el motor gire hasta que se seque, o vacíe el depósito con una bomba de mano, nunca con un sifón.

- Drene la gasolina del depósito; siga los pasos 3 y 4 de *Vaciado del depósito de combustible* en la página 19.
- Incline la cortadora sobre su lado izquierdo (Fig. 21).



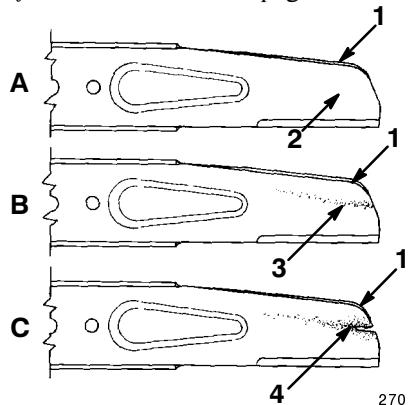
757

Figura 21

IMPORTANTE: Mueva la cuchilla lo menos posible para evitar problemas de arranque en el futuro.

Inspección de la cuchilla

Examine la cuchilla para cerciorarse de que está afilada, especialmente donde se unen las partes planas y curvadas (Fig. 22A). La arena y materiales abrasivos pueden desgastar el metal que conecta las partes planas y curvadas de la cuchilla; por ello, revise la cuchilla antes de usar la cortadora. Si observa ranuras o desgastes (Figs. 22B y 22C), cambie la cuchilla; consulte *Desmontaje de la cuchilla* en la página 17.

**Figura 22**

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| 1. Aleta | 3. Desgaste |
| 2. Parte plana de la cuchilla | 4. Ranura formada |

Nota: Para lograr el rendimiento óptimo, instale una cuchilla nueva antes de comenzar la temporada de corte. A lo largo del año, lime las pequeñas melladuras para mantener el filo de corte.

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Una cuchilla gastada o dañada podría partirse y un pedazo de la misma podría ser lanzado hacia el área del operador o de un espectador.

QUE PUEDE SUCEDER

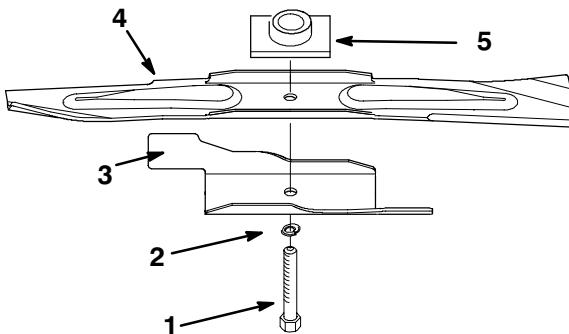
- Un pedazo desprendido de la cuchilla puede causar serias lesiones o la muerte al operador o a un espectador.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Inspeccione periódicamente la cuchilla en busca de daños o signos de desgaste.
- Reemplace la cuchilla gastada o dañada.

Desmontaje de la cuchilla

Sujete el extremo de la cuchilla usando un trapo o un guante grueso. Suelte el perno de la cuchilla, la arandela de seguridad, el acelerador y la cuchilla (Fig. 23).



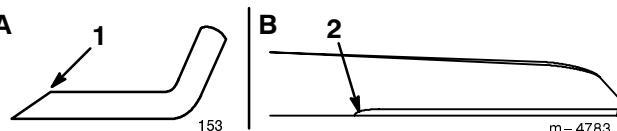
1627

Figura 23

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Perno de la cuchilla | 4. Cuchilla |
| 2. Arandela de seguridad | 5. Accionador de la cuchilla |
| 3. Acelerador | |

Afilado de la cuchilla

Afile el lado superior de la cuchilla para mantener su ángulo de corte original (Fig. 24A) y el radio del filo interior (Fig. 24B). La cuchilla permanecerá equilibrada si elimina la misma cantidad de material de ambas extremos de corte.

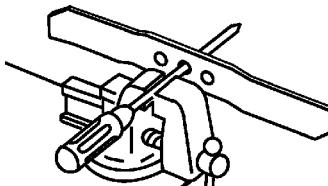
**Figura 24**

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Afíle solamente a este ángulo | 2. Mantenga aquí el radio original |
|----------------------------------|------------------------------------|

Nota: La cuchilla permanecerá equilibrada si elimina la misma cantidad de material de ambas extremos de corte.

Equilibrado de la cuchilla

1. Para comprobar el equilibrio de la cuchilla, inserte la cuchilla, por su agujero central, en un clavo o en el vástago de un destornillador amordazado horizontalmente en un torno (Fig. 25).



1007

Figura 25

Nota: También puede comprobar el equilibrio usando un equilibrador de cuchilla comercial.

2. Si uno de los extremos de la cuchilla desciende, limar o esmerilar ese extremo (nunca por el extremo de corte). La cuchilla está correctamente equilibrada cuando permanece perfectamente horizontal.

Instalación de la cuchilla

1. Coloque la cuchilla sobre el huso y el accionador de la cuchilla, con las puntas curvadas dirigidas hacia la cortadora y con el accionador de la cuchilla asentado en la ranura de la cuchilla (Fig. 23).
2. Coloque el acelerador, la arandela de seguridad y el perno de la cuchilla (Fig. 23).
3. Apriete el perno de la cuchilla a 68 N·m (50 ft-lbs).

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- No haga funcionar la cortadora sin el acelerador colocado; la cuchilla podría flexionarse, doblarse o romperse.

QUE PUEDE SUceder

- Una cuchilla rota puede causar serias lesiones o la muerte al operador o a un espectador.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No haga funcionar la cortadora sin el acelerador.

Lubricación de la dirección autoimpulsada

1. Limpie los engrasadores de los ajustes de altura traseros (Fig. 26) con un paño limpio.

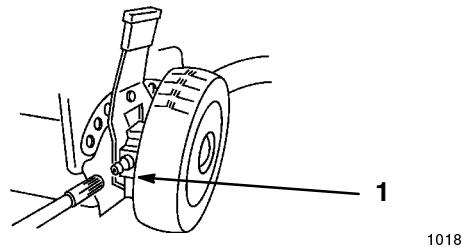


Figura 26

1. Copilla de engrase

2. Instale la pistola de engrasar en cada engrasador e inyecte suavemente 1 ó 2 dosis de grasa de litio multiusos #2 en cada uno de ellos.

IMPORTANTE: Un exceso de grasa puede dañar las juntas y dificultar el correcto funcionamiento del embrague de la rueda.

Ajuste del cable de la dirección autoimpulsada

Siempre que cambie la altura de corte, instale un nuevo cable de dirección autoimpulsada o, si la correa de tracción patina, ajuste el cable de la dirección autoimpulsada.

El cable de la dirección autoimpulsada se ajusta en el manillar moviendo la envoltura del cable sujetada por el soporte.

1. Afloje la tuerca del soporte del cable (Fig. 27).

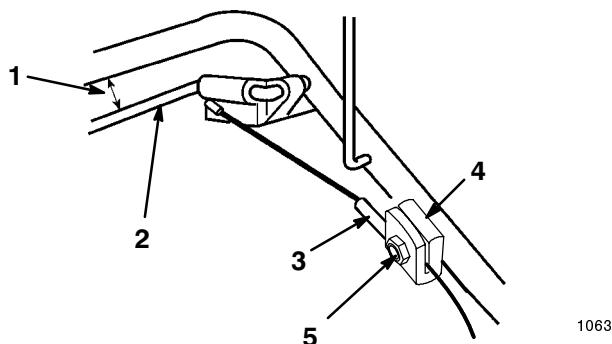


Figura 27

1. 25 a 38 mm (1 a 1 1/2")
2. Palanca de dirección autoimpulsada
3. Envoltura del cable
4. Soporte del cable
5. Tuerca

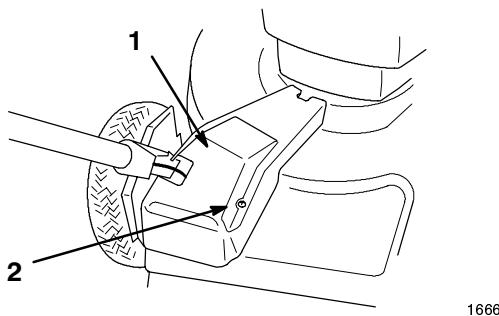
2. Sujete la palanca de la dirección autoimpulsada a una distancia de 25 a 38 mm (1 a $1\frac{1}{2}$ ") del manillar (Fig. 27).
3. Tire de la envoltura del cable hacia abajo (alejándolo de la palanca).
4. Apriete la tuerca en el soporte del cable.
5. Suelte la palanca y compruebe que el cable está flojo.

Nota: Cuando la palanca de la dirección autoimpulsada está desengranada, el cable debe estar flojo para impedir que la cortadora se mueva lentamente hacia adelante en el momento de desengranar la palanca.

Limpieza debajo de la tapa de la correa

Mantenga limpia el área bajo la tapa de la correa.

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Suelte los pernos que fijan la tapa de la correa a la caja de la cortadora (Fig. 28).



1666

Figura 28

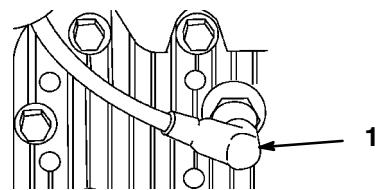
1. Tapa de la correa 2. Perno

3. Levante la tapa y elimine la suciedad de la zona de la correa.
4. Instale la tapa de la correa.

Cambio de la bujía

Compruebe la bujía tras cada 25 horas de funcionamiento. Use una bujía *Champion RJ19LM* u otra equivalente.

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).



1002

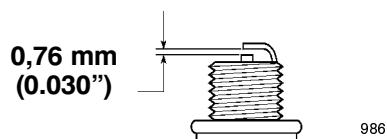
Figura 29

1. Cable de la bujía

3. Limpie alrededor de la bujía.
4. Saque la bujía de la culata de cilindros.

IMPORTANTE: Si la bujía está agrietada, empastada o sucia, reemplácela. No limpie los electrodos porque la entrada de partículas en el cilindro podría ocasionar daños al motor.

5. Fije la distancia entre los electrodos de la nueva bujía en 0,76 mm (0.030") (Fig. 30).



986

Figura 30

1. 0,76 mm (0.030")

6. Instale la bujía y la junta tórica.
7. Apriete la bujía a un par de 20 N·m (15 ft-lbs).
8. Conecte el cable a la bujía.

Vaciado del depósito de combustible

1. Pare el motor y espere a que enfrié.
2. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).
3. Quite la tapa del depósito de combustible.
4. Use una bomba de mano para drenar el combustible en un contenedor de gasolina homologado y limpio.
5. Conecte el cable a la bujía.
6. Ponga el motor en funcionamiento hasta que se pare.
7. Ponga de nuevo el motor en marcha para asegurarse de que toda la gasolina ha salido del carburador.

Localización de averías

Toro ha diseñado y fabricado su cortadora de césped para ofrecer un funcionamiento sin averías. Compruebe cuidadosamente los siguientes componentes y piezas. Si el problema persiste, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

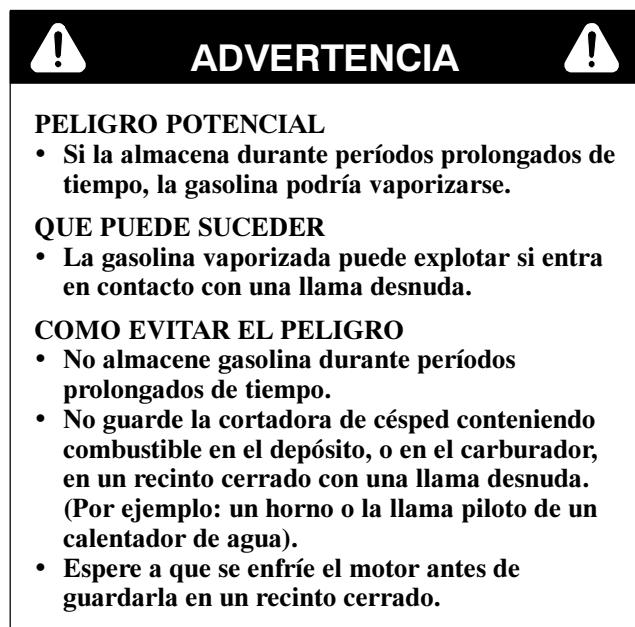
PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
El motor no arranca	<ol style="list-style-type: none">1. Llene el depósito de combustible con gasolina fresca.2. Pulse el cebador tres veces.3. Conecte el cable a la bujía.4. Limpie la bujía, compruebe la distancia entre los electrodos y cambie la bujía si estuviese dañada.
Resulta difícil arrancar el motor o éste pierde potencia	<ol style="list-style-type: none">1. Drene y llene el depósito de combustible con gasolina fresca.2. Limpie el orificio de ventilación de la tapa de gasolina.3. Limpie el filtro de aire.4. Limpie la rampa de descarga de la cortadora de césped.5. Limpie la parte inferior de la cortadora.6. Limpie la bujía, compruebe la distancia entre los electrodos y cambie la bujía si estuviese dañada.7. Compruebe el aceite del motor.
El motor funciona de forma irregular	<ol style="list-style-type: none">1. Conecte el cable a la bujía.2. Limpie la bujía, compruebe la distancia entre los electrodos y cambie la bujía si estuviese dañada.3. Limpie el filtro de aire.
La cortadora de césped o el motor vibran excesivamente	<ol style="list-style-type: none">1. Equilibre la cuchilla.2. Apriete la tuerca de montaje de la cuchilla.3. Limpie la rampa de descarga de la cortadora de césped.4. Limpie la parte inferior de la cortadora.5. Apriete los pernos de montaje del motor.
Pauta de corte irregular	<ol style="list-style-type: none">1. Coloque las cuatro ruedas a la misma altura.2. Afile y equilibre la cuchilla.3. Cambie la pauta de corte.4. Limpie la parte inferior de la plataforma de la cortadora de césped.
La rampa de descarga se atasca	<ol style="list-style-type: none">1. Eleve la altura de corte.2. Deje que la hierba se seque antes de cortar.3. Limpie la parte inferior de la cortadora.
La cortadora de césped no se autoimpulsa	<ol style="list-style-type: none">1. Ajuste el cable autoimpulsado.2. Limpie los escombros de debajo de la tapa de la correa.

Almacenamiento

Para preparar la cortadora de césped para su almacenamiento, siga los procedimientos de mantenimiento recomendados. Consulte la sección *Mantenimiento* en la página 12.

Almacene la cortadora en un lugar fresco, limpio y seco. Cubra la cortadora para mantenerla limpia y protegida.

Preparación del sistema de combustible

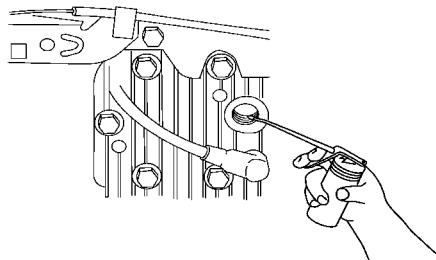


Vacie el depósito de combustible tras cortar por última vez antes de almacenar la cortadora.

1. Mantenga la cortadora en funcionamiento hasta que el motor se pare por falta de combustible.
2. Cebe el motor y póngalo en marcha de nuevo.
3. Mantenga la cortadora en funcionamiento hasta que el motor se pare. Cuando no pueda arrancar el motor, el depósito estará lo bastante seco.

Preparación del motor

1. Con el motor todavía caliente, drene el aceite del cárter. Consulte *Cambio del aceite del motor* en la página 13.
2. Saque la bujía (Fig. 29).
3. Usando una lata de aceite, añada alrededor de una cucharada de aceite al cárter en el agujero de la bujía (Fig. 31).



1009

Figura 31

4. Gire lentamente el motor varias veces, usando la cuerda de arranque, para distribuir el aceite.
5. Instale la bujía pero **no** conecte el cable de la misma.

Información general

1. Limpie la caja de la cortadora. Consulte *Limpieza de la parte inferior de la cortadora* en la página 14.
2. Elimine la suciedad y carbonilla del cilindro, las aletas del cabezal del cilindro y la caja de la sopladora.
3. Elimine los restos de hierba y suciedad de las partes externas del motor, la protección y la parte superior de la caja de la cortadora.
4. Compruebe el estado de la cuchilla. Consulte *Mantenimiento de la cuchilla* en la página 16.
5. Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos.
6. Lubrique las ruedas. Consulte la sección *Lubricación de la dirección autoimpulsada*, en la página 18.

- Repinte todas las superficies oxidadas o que tengan la pintura pelada con pintura que puede adquirir en su concesionario autorizado.

Plegado del manillar

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Si pliega o extiende incorrectamente el manillar, puede pellizcar, estirar o dañar uno o más cables.

QUE PUEDE SUCEDER

- Cualquier cable pellizcado, estirado o dañado puede provocar un fallo operacional que provoque un funcionamiento no seguro.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No pellizque, estire ni dañe los cables.
- Maneje los cables con cuidado cuando pliegue o extienda el manillar.
- No use la cortadora de césped cuando uno o más de los cables están pellizcados, estirados o dañados. Póngase en contacto con su Concesionario de servicio autorizado.

- Apriete la sección inferior derecha del manillar hasta que éste se deslice más allá de los topes de las ménulas del manillar (Fig. 32).

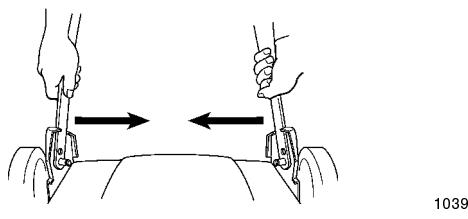


Figura 32

- Gire el manillar hacia la parte delantera de la cortadora de césped (Fig. 33).

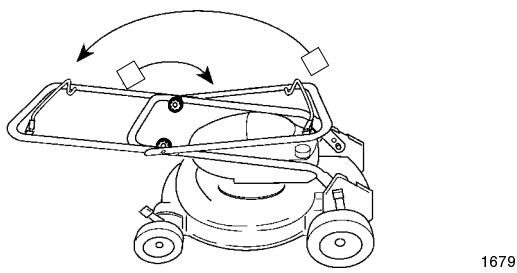


Figura 33

- Afloje las perillas que sujetan la sección superior del manillar a la sección inferior y pliegue la parte superior hacia atrás, hacia la parte trasera de la cortadora, en posición de almacenaje (Fig 33).

Nota: Para guardarla durante un período corto, coloque el manillar en la posición mostrada en la Figura 34.

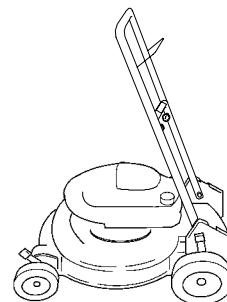


Figura 34

Retirada del lugar de almacenamiento

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Si pliega o extiende incorrectamente el manillar, puede pellizcar, estirar o dañar uno o más cables.

QUE PUEDE SUCEDER

- Cualquier cable pellizcado, estirado o dañado puede provocar un fallo operacional que provoque un funcionamiento no seguro.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No pellizque, estire ni dañe los cables.
- Maneje los cables con cuidado cuando pliegue o extienda el manillar.
- No use la cortadora de césped cuando uno o más de los cables están pellizcados, estirados o dañados. Póngase en contacto con su Concesionario de servicio autorizado.

- Despliegue cuidadosamente el manillar superior hasta que rebole sobre el manillar inferior, y después apriete las perillas.
- Compruebe y apriete todos las piezas de sujeción.
- Saque la bujía (Fig. 29) y haga girar el motor rápidamente usando el arrancador para eliminar el exceso de aceite del cilindro.
- Limpie la bujía o reemplácela si está agrietada, rota o los electrodos están desgastados.

5. Instale la bujía y apriétela a un par de 20 N·m (15 ft-lbs).
6. Siga los procedimientos de mantenimiento recomendados. Consulte la sección *Mantenimiento* en la página 12.
7. Llene el depósito de combustible (Fig. 8) con gasolina fresca.
8. Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Comprobación del nivel del aceite del motor* en la página 13.
9. Conecte el cable a la bujía.

Accesorios

Su cortadora de césped puede incluir accesorios disponibles en su Concesionario de servicio autorizado. Para instalar correctamente estos accesorios, siga estas instrucciones.

Colector de hierba trasero

Instalación del canal de descarga

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).
3. Retire la perilla y la abrazadera de la tapa lateral (Fig. 35).

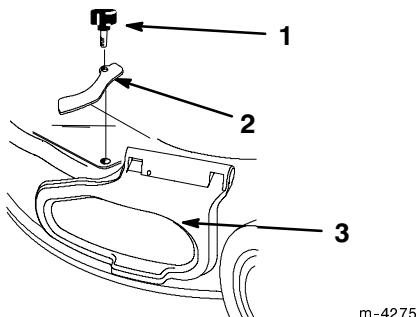


Figura 35

1. Perilla
2. Abrazadera de la tapa lateral
3. Tapa de abertura lateral

4. Retire y guarde los tres pernos que sujetan la tapa de descarga a la cortadora de césped (Fig. 36). Guarde la tapa y los pernos para usarlos más adelante.

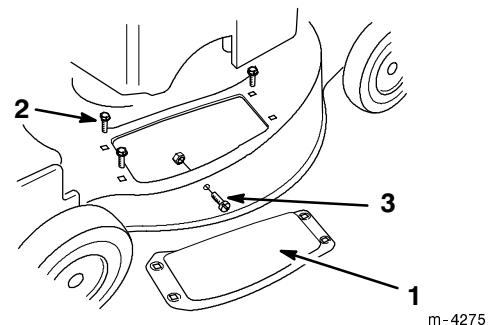


Figura 36

1. Tapa de descarga
2. Perno (3)
3. Perno y tuerca

5. Retire el tornillo y la tuerca del lateral de la cortadora de césped (Fig. 36). Guárdelos para usar más adelante.
6. Instale las cuatro anillas suministradas con el colector de hierba en los cuatro orificios cuadrados de la cortadora (Fig. 37).

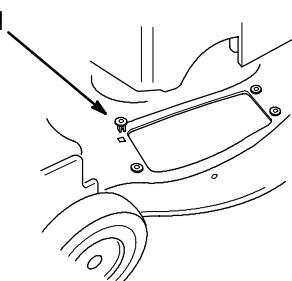


Figura 37

1. Anilla (4)

7. Introduzca la lengüeta del canal de descarga en la cortadora de césped (Fig. 38).
8. Alinee los orificios del canal con las anillas de la cortadora (Fig. 38).
9. Compruebe que el orificio de la lengüeta está alineado con el orificio del lateral de la cortadora de césped (Fig. 38).

2009

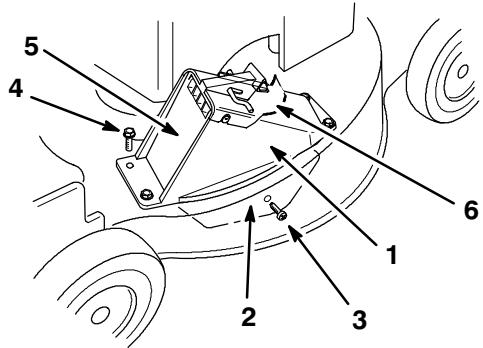


Figura 38

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Túnel de descarga | 5. Puerta del canal de descarga |
| 2. Lengua | 6. Guarda del cepillo |
| 3. Tornillo autorroscante | |
| 4. Perno (3) | |

10. Instale el tornillo autorroscante, suministrado con el colector de hierba, en el orificio lateral y en la lengüeta, y apriételo parcialmente (Fig. 38).
11. Usando los tres tornillos suministrados con el colector de hierba, sujeté el túnel de descarga a la cortadora (Fig. 38).
12. Sujete la esquina delantera derecha del canal de descarga y la tapa de la abertura lateral con la abrazadera de la tapa lateral retirada anteriormente y la perilla larga suministrada con el colector de hierba (Fig. 39).

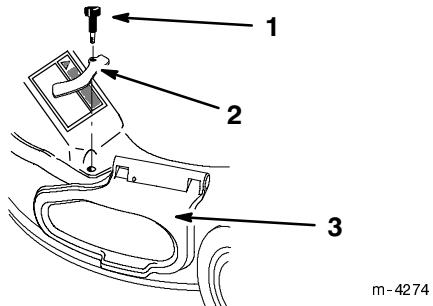


Figura 39

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Perilla larga | 3. Tapa de abertura lateral |
| 2. Abrazadera de la tapa lateral | |

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Si la tapa de la abertura lateral no está bien sujetada, podrían salir escombros por la abertura lateral.

QUE PUEDE SUceder

- Los escombros proyectados pueden causar lesiones personales o la muerte al operador o personas en las cercanías.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Antes de poner en marcha la cortadora de césped, compruebe siempre que la tapa de la abertura lateral esté cerrada y trabada con la abrazadera de la tapa o que la canaleta de descarga lateral esté correctamente asentada.

13. Apriete los cuatro tornillos y la perilla larga.

14. Abra y cierre la puerta del túnel y compruebe que se mueve libremente (Fig. 38).

Instalación del saco para hierba

Nota: Para reciclar la hierba, en vez de recogerla, no instale el saco para hierba y compruebe que la puerta del canal de descarga esté cerrada y trabada.

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Si la puerta de descarga no está completamente cerrada podrían salir objetos disparados.

QUE PUEDE SUceder

- Los objetos lanzados pueden causar graves lesiones personales o incluso la muerte.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Si la puerta de descarga no puede cerrarse por atascamiento de recortes de hierba en el área de descarga, detenga el motor y cuidadosamente mueva el asa de la puerta de descarga hacia atrás y hacia adelante hasta que pueda cerrarse completamente. Si todavía no pudiese cerrarse la puerta, detenga el motor y quite la obstrucción con un palo, nunca con la mano.

- Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
- Compruebe que el asa de la puerta de descarga está completamente hacia adelante (puerta cerrada) tal como se muestra en la Figura 40.

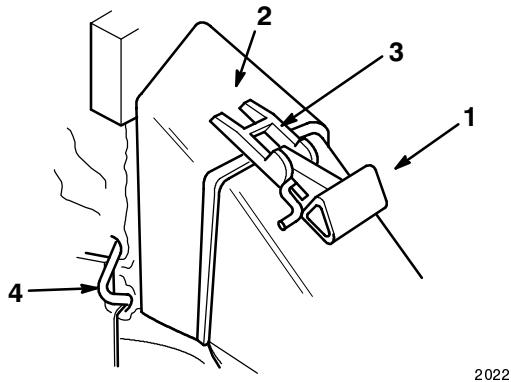


Figura 40

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Asa completamente hacia adelante | 4. Gancho de la barra del saco delante del soporte del asa |
| 2. Puerta del saco | 3. Pestillo de la puerta del saco |

Nota: La guarda del cepillo no está representada en la Figura 40 por razones de simplicidad.

- Coloque la abertura de la puerta del saco sobre el la abertura del canal de descarga tal como se muestra en la Figura 40.

Los pestillos de la puerta del saco deben montarse sobre el asa de la puerta, y el gancho de la barra del saco debe estar delante de la ménsula del asa.

- Fije la parte trasera del bastidor del saco en el manillar inferior.
- Hale el asa hacia atrás hasta que su pestillo se enganche en la ranura del pestillo de la puerta del saco (Fig. 41).

Ahora la puerta de descarga de la caja de la cortadora estará abierta y el saco estará enclavado. El pestillo debe estar correctamente asentado sobre el fondo de la ranura.

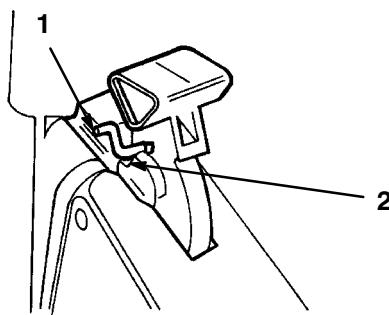


Figura 41

- | | |
|---|--|
| 1. Pestillo del asa trabado en la ranura del saco | 2. Ranura en el pestillo de la puerta del saco |
|---|--|

Nota: La guarda del cepillo no está representada en la Figura 41 por razones de simplicidad.

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Por un canal de descarga abierto pueden salir disparados recortes de hierba y otros objetos.

QUE PUEDE SUCEDER

- Los objetos disparados con suficiente fuerza pueden causar serias lesiones personales al operador o a una persona que se encuentre en los alrededores.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Nunca abra la puerta del canal de descarga cuando el motor esté funcionando.

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Un saco para hierba desgastado podría permitir la entrada de pequeñas piedras y otros residuos similares que podrían proyectarse en la dirección del operador o personas en las cercanías.

QUE PUEDE SUCEDER

- Los objetos proyectados pueden causar lesiones personales o la muerte al operador o personas en las cercanías.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Examine el saco para hierba frecuentemente. Si estuviese dañado, instale un saco nuevo Toro legítimo que tenga una advertencia igual o similar a ésta.

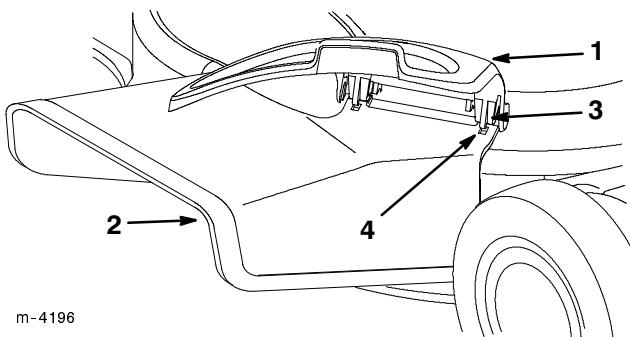
Vaciado del saco para hierba

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Levante el pestillo de la puerta hasta que salga completamente de la ranura del saco y mueva el asa de la puerta de descarga hacia adelante (Fig. 40).
3. Sujete el asa del bastidor del saco y la parte trasera del saco para hierba y levante el saco para sacarlo de la cortadora.
4. Incline el saco gradualmente hasta vaciarlo.

Canaleta de descarga lateral

Instalación de la canaleta de descarga lateral

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).
3. Saque la perilla y la abrazadera de la tapa lateral, y después vuelva a colocar la perilla en el orificio y guarde la abrazadera para su uso posterior (Fig. 35).
4. Levante la tapa de la abertura lateral (Fig. 35).
5. Deslice la rampa sobre la abertura, con las ranuras de la rampa alineadas con las lengüetas de debajo la tapa (Fig. 42).



m-4196

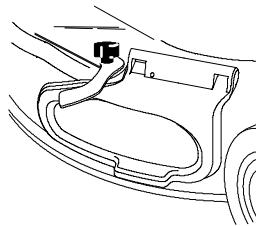
Figura 42

- | | |
|---------------------------------|-------------|
| 1. Tapa de abertura lateral | 3. Lengüeta |
| 2. Canaleta de descarga lateral | 4. Ranura |

6. Cierre la tapa.

Desmontaje de la canaleta de descarga lateral

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).
3. Abra la tapa de la abertura lateral y saque la canaleta de descarga lateral (Fig. 42).
4. Cierre la tapa.
5. Saque la perilla y después instale la abrazadera de la cubierta lateral y la perilla, para sujetar la tapa de la abertura lateral (Fig. 35 y 43).



m-4279

Figura 43

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Si la tapa de la abertura lateral no está bien sujetada, podrían salir escombros por la abertura lateral.

QUE PUEDE SUceder

- Los escombros proyectados pueden causar lesiones personales o la muerte al operador o personas en las cercanías.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Antes de poner en marcha la cortadora de césped, compruebe siempre que la tapa de la abertura lateral está cerrada y trabada con la abrazadera de la tapa o que la canaleta de descarga lateral está correctamente asentada.

Uso del tapón del canal de descarga

1. Pare el motor y espere a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Desconecte el cable de la bujía (Fig. 29).

3. Abra la puerta de descarga moviendo hacia atrás la manija (Fig. 44) y manténgala abierta mientras introduce el tapón.

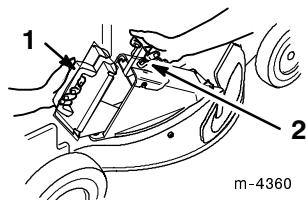


Figura 44

1. Tapón
2. Asa de la puerta de descarga

-
4. Introduzca el tapón en la abertura del canal de descarga y levante la sección inferior en la primera abertura (Fig. 45).

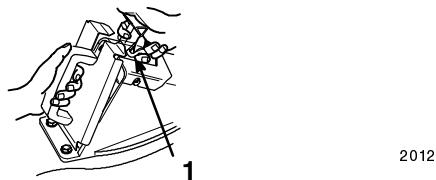


Figura 45

1. Pestillo de la puerta

-
5. Levante el pestillo de la puerta situada en la manija (Fig. 45), y empuje la parte superior del tapón hasta el fondo mientras mueve hacia atrás la manija de la puerta.

6. Suelte el pestillo de la puerta, dejando que se enganche sobre las lengüetas del tapón (Fig. 46).

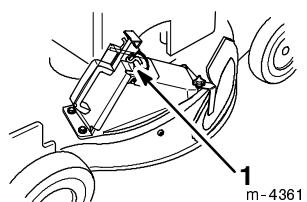


Figura 46

1. Tab (2)

-
7. Para sacar el tapón, tire hacia arriba del pestillo de la puerta y mantenga la puerta de descarga completamente abierta. Cuando el tapón quede suelto, sáquelo del canal de descarga.

La política de Toro es diseñar y fabricar productos de la más alta calidad. Para garantizar la satisfacción del cliente, Toro ofrece una extensa cobertura de garantía para sus productos. Su producto impulsado por un Motor GTS de Toro está cubierto por dos garantías. La Garantía de Cobertura Total de Toro constituye nuestra declaración de garantía estándar y la encontrará impresa en la última hoja de este manual.

Además de la Garantía de Cobertura Total de Toro, estamos tan seguros de que el Motor GTS de Toro le proporcionará un rendimiento y durabilidad de alto nivel, que le ofrecemos una *Garantía de Arranque*. Le rogamos lea los detalles de esta garantía de cobertura adicional que aparece a continuación.

LA GARANTÍA DE ARRANQUE TORO

Una Garantía Limitada de Dos Años en Todos los Motores GTS-2

¿Qué está cubierto?

La Compañía Toro garantiza que su Motor GTS-2 arrancará al halar la cuerda por primera o segunda vez durante dos años desde la fecha de su adquisición—siempre y cuando se respeten los servicios de mantenimiento requeridos—o nosotros lo repararemos. Se incluye el costo de las piezas y la mano de obra, pero usted deberá pagar los costos de envío. Esto cubre los motores GTS-2 Toro para las cortadoras de césped rotatorias.

¿Qué debe hacer usted para mantener vigente la garantía?

Debe mantener su Motor GTS-2 Toro siguiendo el programa de mantenimiento recomendado en el manual del operario, a su propio coste. Se deben registrar estos servicios en el cuadro de mantenimiento suministrado en su manual del operario y conservar el comprobante de compra.

¿Cómo obtener servicio?

Si el rendimiento del arranque de su motor GTS-2 se redujera hasta el punto de no arrancar al halar la cuerda una o dos veces un adulto normal y en buenas condiciones físicas, deberá seguir los siguientes procedimientos:

1. Póngase en contacto con cualquier Concesionario de Servicio Autorizado Toro, Concesionario de Servicio Maestro Toro, o Distribuidor Toro (le recomendamos consultar las Páginas Amarillas de su guía telefónica).
2. Esta persona le indicará que le entregue el producto a su taller o le recomendará otra agencia de servicio Toro autorizada que pueda serle más conveniente.
3. Lleve el producto, su historial de mantenimiento y comprobante de compra al representante de servicio.

Si, por cualquier motivo, usted no quedase satisfecho con respecto al análisis de la condición de arranque de su motor que haga el representante, o de la asistencia prestada, no dude en comunicarse con nosotros:

Toro Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55420

¿Qué no está cubierto por esta garantía?

Esta garantía no cubre:

1. Reparaciones a productos usados para fines comerciales.
2. Mantenimiento normal, incluyendo el cambio de bujías, filtro de aire, filtro de combustible y ajustes del carburador.
3. Cambio de aceite y lubricación.
4. Reparaciones o ajustes debidos a:
 - a. No seguir los procedimientos adecuados de mantenimiento;
 - b. Que la cuchilla rotatoria golpee un objeto;
 - c. Impurezas en el sistema de combustible;

- d. Combustible inadecuado o mezcla inadecuada de combustible (si tiene dudas, consulte su manual del propietario);
 - e. No drenar el sistema de combustible antes de dejar la máquina desatendida durante períodos de más de tres meses;
 - f. Uso indebido, descuido o accidentes en la operación;
 - g. Reparaciones o intentos de reparaciones hechas por personas que no sean representantes de servicio Toro autorizados.

5. Condiciones operativas especiales en que tal vez haya que tirar de la cuerda más de dos veces para arrancar el motor, incluyendo:

 - a. Primer arranque después de un período prolongado sin usar o de un almacenamiento estacional;
 - b. Los arranques en temperaturas frías como las que ocurren a principios de la primavera y fines del otoño pueden requerir tirar de la cuerda una o dos veces más;
 - c. Procedimientos de arranque incorrectos. Si usted confronta dificultades para arrancar su unidad, sírvase consultar el manual del operador para cerciorarse de que está siguiendo los procedimientos de arranque correctos. Esto podría evitarle una visita innecesaria al representante de servicio.

Todas las reparaciones bajo garantía reembolsables al amparo de esta garantía deben ser efectuadas por un representante de servicio Toro autorizado que use piezas de repuesto Toro aprobadas.

El remedio anterior de reparación por un representante de servicio Toro autorizado es el único recurso del comprador.

¿Cuál es la relación entre las leyes de su estado y esta garantía?

No hay otra garantía expresa excepto la Garantía de Cobertura Total de Toro. Todas las garantías implícitas en el momento de la compra (que el producto es adecuado para el uso ordinario) y capacidad para el uso (que el producto es adecuado para un uso en particular) están limitadas al período de duración de la garantía expresa.

Ciertos estados no permiten la limitación de la duración de la garantía implícita, por ello, es posible que la limitación anterior no se pueda aplicar a su caso en particular.

La Compañía Toro declina cualquier responsabilidad en caso de daños directos o indirectos relacionados con la utilización de los productos cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste ocasionado por el reemplazo de accesorios o las reparaciones durante un período de tiempo razonable de funcionamiento defectuoso o de no utilización.

Ciertos estados no permiten la exclusión de daños directos o indirectos, por ello, es posible que la exclusión anterior no se pueda aplicar a su caso en particular.

Esta garantía le concede determinados derechos legales, pero puede usted tener también otros derechos que varíen de país a país.

Registro de mantenimiento de la garantía de arranque

Para mantener válida la garantía de arranque, usted deberá efectuar el siguiente mantenimiento cada 25 horas de funcionamiento, con mayor frecuencia en condiciones de polvo y suciedad. Siga los procedimientos señalados en este Manual del Operador y anote la información en este cuadro.



Cortadoras de césped
de 21", para uso comercial,
empujadas por el usuario,
eléctricas, sin cable,
a gasolina

La Garantía Toro de Cobertura Total

Garantía Completa

(Garantía limitada para aplicaciones comerciales)

Condiciones y productos cubiertos

Toro Company y su filial, Toro Warranty Company, conforme a un acuerdo conjunto, se comprometen a reparar cualquier producto Toro utilizado con fines residenciales* si presentara defectos en los materiales o mano de obra, o si dejara de funcionar debido al fallo de un componente. Los siguientes períodos se aplican desde la fecha de compra:

Productos	Período de garantía
Cortadoras empujadas por el usuario Super Recycler®	5 años de garantía completa
Cortadoras empujadas por el usuario VacuPower®	5 años de garantía completa
Todos los demás	2 años de garantía completa

Esta garantía cubre el coste de las piezas y la mano de obra, pero los costes de transporte corren a cargo del cliente.

Esta garantía se aplica a todas las cortadoras eléctricas empujadas por el usuario, sin cable y a gasolina.

* Un uso residencial normal se refiere al uso del producto en el terreno que rodea su hogar. El uso en más de una ubicación se considera un uso comercial y, en dicho momento, entrará en vigor la garantía para uso comercial.

Garantía Limitada para Uso Comercial

Las cortadoras de césped eléctricas Toro, utilizadas para uso comercial, institucional o para alquiler están garantizadas contra los defectos de material y de mano de obra. El fallo de los componentes debido al desgaste normal no está cubierto por esta. Los siguientes períodos de tiempo entran en vigor a partir de la fecha de la compra:

Productos	Período de garantía	
	Motor	Unidad completa
Cortadoras de césped empujadas por el usuario, de 53 cm (21"), para tareas comerciales	2 años limitada	1 año limitada
Todas las demás	45 días limitada	45 días limitada

Instrucciones para obtener el servicio de garantía

Si cree que su producto Toro presenta un defecto de material o de mano de obra, póngase en contacto con el concesionario donde adquirió el producto o cualquier Concesionario de Servicio Autorizado o Concesionario central de servicio. Las páginas amarillas de su guía telefónica son una excelente referencia. El concesionario organizará las disposiciones necesarias para efectuar las reparaciones en su establecimiento o le recomendará otro Concesionario de Servicio Autorizado que le resulte más conveniente. Puede ser necesario presentar una prueba de compra (copia del cupón de registro, recibo de venta, etc.) para la validación de la garantía.

Si por cualquier razón no está satisfecho con el análisis del Concesionario de servicio sobre el defecto en materiales o mano de obra o si necesita referencias para un Concesionario de servicio Toro, sírvase ponerse en contacto con nosotros en la siguiente dirección:

Customer Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
612-888-8801
800-348-2424

Responsabilidades del propietario

Debe mantener su producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el manual del operador. Dicho mantenimiento de rutina, realizado por un concesionario o por usted mismo, es a su cargo.

Piezas y condiciones no cubiertas por la garantía

No hay ninguna otra garantía explícita la cobertura del sistema especial de emisiones en algunos productos, y la Garantía de Arranque Toro en los motores GTS. Esta garantía explícita no cubre:

- El coste del servicio de mantenimiento normal o las piezas, tales como filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, afilado de cuchillas, cuchillas muy estropeadas, ajustes de cable/varillaje o ajustes de frenos y embrague.
- Cualquier producto o pieza que haya sido alterado o mal utilizado o requiera ser sustituido o reparado debido al desgaste normal, accidentes o falta del adecuado mantenimiento.
- Reparaciones necesarias debido a combustible inadecuado, contaminantes en el sistema de combustible, o fallo para preparar debidamente el sistema de combustible antes de cualquier período de inutilización superior a tres meses.
- Reparaciones necesarias debido a un cuidado indebido de la batería, irregularidades en el suministro eléctrico, o la indebida preparación de la cortadora antes de cualquier período de inutilización.
- Gastos de recogida y entrega.

Todas las reparaciones cubiertas por esta garantía deben ser efectuadas por un Concesionario de servicio Toro autorizado utilizando piezas de repuesto homologadas Toro.

Condiciones generales

La reparación por un Concesionario de Servicio Toro Autorizado es su único remedio bajo esta garantía.

Ni Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables por daños indirectos, incidentales o emergentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto de proveer equipo sustitutivo o servicio durante razonables períodos de funcionamiento defectuoso o inutilización durante la realización de reparaciones cubiertas por esta garantía. Algunos países no permiten exclusiones de daños incidentales o emergentes, o limitaciones en la duración de una garantía implícita, de modo que las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse a usted.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Países que no sean los Estados Unidos o Canadá

Los clientes que hayan adquirido los productos Toro exportados de los Estados Unidos, o Canadá, deben establecer contacto con su distribuidor (concesionario) Toro para obtener los criterios de garantía para su país, provincia o estado. Si, por alguna razón, no está satisfecho con la asistencia de su distribuidor o tiene dificultades para obtener la información relativa a la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si, a pesar de todo, no obtiene la información necesaria, póngase en contacto directo con Toro Warranty Company.

Rev. 11/08/1999